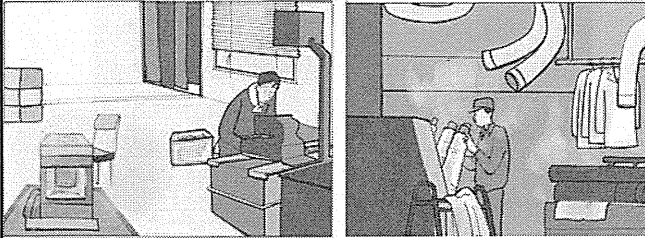
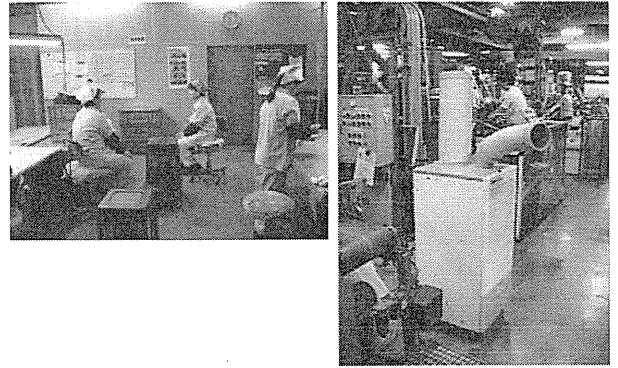


2-2 あつい(暑い)ときには せんぷうき(扇風機)や スポットクーラーを、さむい(寒い)ときには ヒーターをしよう(使用)します。



2-2 あつい(暑い)ときには せんぷうき(扇風機)や スポットクーラーを、さむい(寒い)ときには ヒーターをしよう(使用)します。

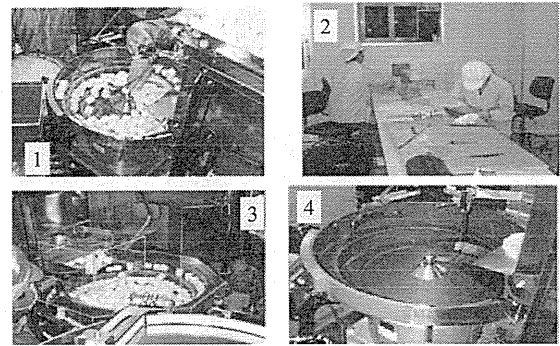


ルール3

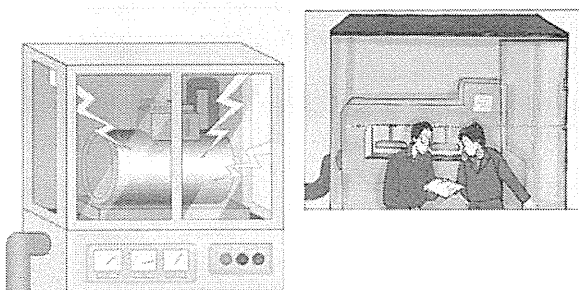
そうおん(騒音) ふん(粉じん) さびょうしゃ(有害物質) まも(まもる)
騒音や粉じんから 作業者を守ります。

- 3-1 そうおん(騒音)が できる ところを かいいよう(改良)します。
- 3-2 そうおん(騒音)が できる きかい(機械)を かくり(隔離)するか かこいこみ(囲い込み)します。
- 3-3 きょくしょ(局所排気装置)を せっち(設置)します。
- 3-4 ほごぐ(保護具)をつかわ(使わ)なければならない ばしょ(場所)を はっきりとしめし(示し)、ただしく(正しく)しよう(使用)します。

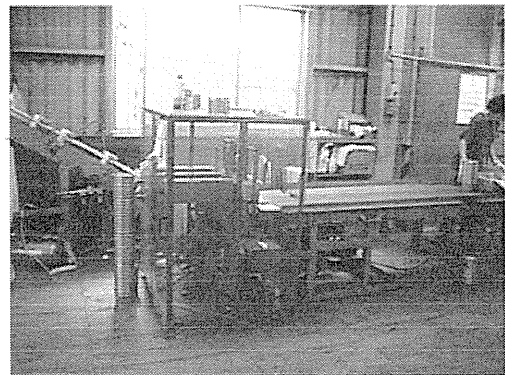
3-1 そうおん(騒音)が できる ところを かいいよう(改良)します。



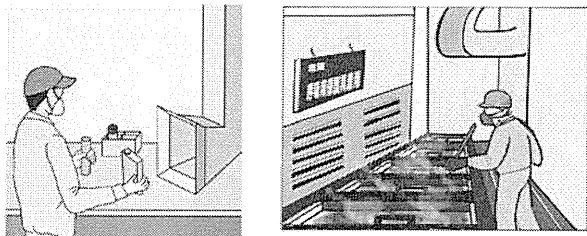
3-2 そうおん(騒音)が できる きかい(機械)を かくり(隔離)するか かこいこみ(囲い込み)します。



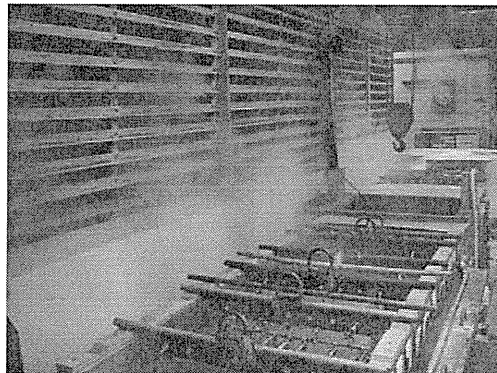
3-2 そうおん(騒音)が できる きかい(機械)を かくり(隔離)するか かこいこみ(囲い込み)します。



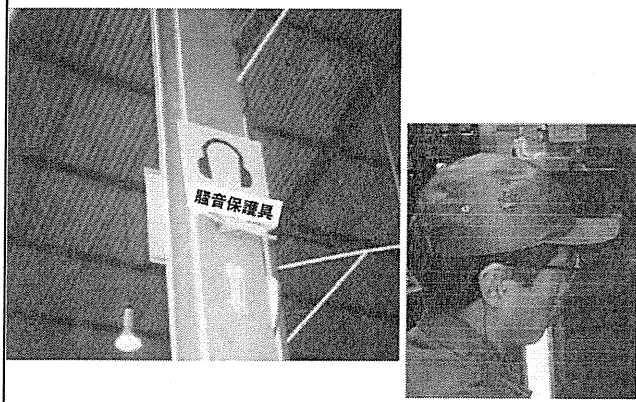
3-3 きょくしょ はいきそうち(局所排気装置)を せっち(設置)します。



3-3 きょくしょ はいきそうち(局所排気装置)を せっち(設置)します。



3-4 ほごぐ(保護具)をつかわ(使わ)なければならない ばしょ(場所)をはっきりとしめし(示し)、ただしく(正しく)しよう(使用)します。



ルール4

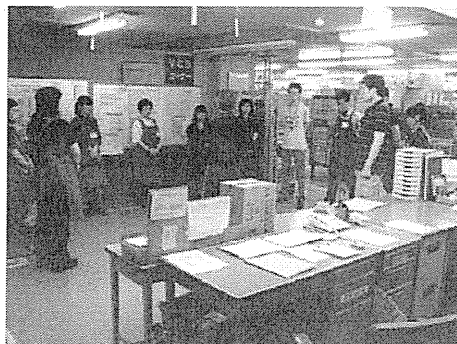
たす あ しょくば すす
助け合える職場づくりを進めます

- 4-1 しぎょうじ(始業時)などの たんじかん(短時間)をりよう(利用)して さぎょうしゃ(作業者)が さんか(参加)できるミーティングを ていきてき(定期的)におこないます。
- 4-2 けいじばん(掲示板)や きょうゆう(共有)ファイル を かつよう(活用)し ひつよう(必要)な じょうほう(情報)が ぜんいん(全員)につたわる(伝わる)ようにします。
- 4-3 きゅうけいじかん(休憩時間)をとって、れんぞく さぎょう(連続作業)にしないようにします。

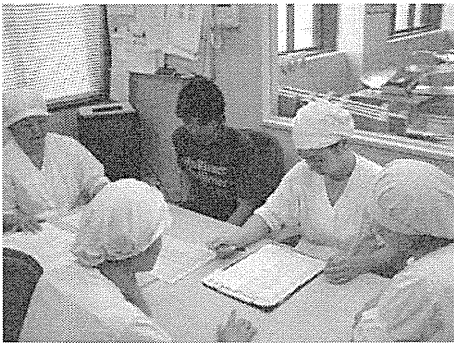
4-1 しぎょうじ(始業時)などの たんじかん(短時間)をりよう(利用)して さぎょうしゃ(作業者)が さんか(参加)できるミーティングを ていきてき(定期的)におこないます。



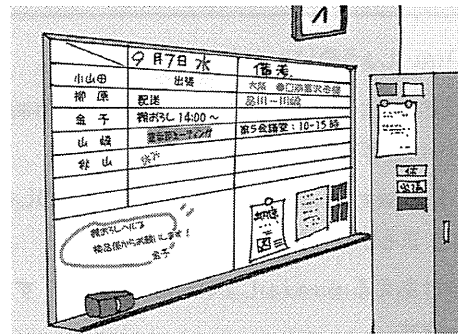
4-1 しぎょうじ(始業時)などの たんじかん(短時間)をりよう(利用)して さぎょうしゃ(作業者)が さんか(参加)できるミーティングを ていきてき(定期的)におこないます。



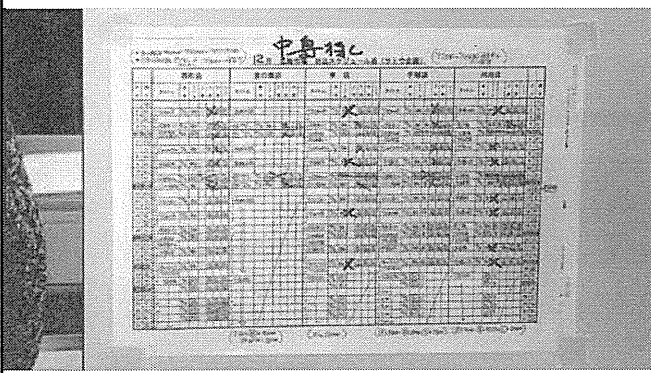
4-1 しぎょうじ(始業時)などのたんじかん(短時間)をりよう(利用)してさぎょうしゃ(作業者)がさんか(参加)できるミーティングをていきてき(定期的)におこないます。



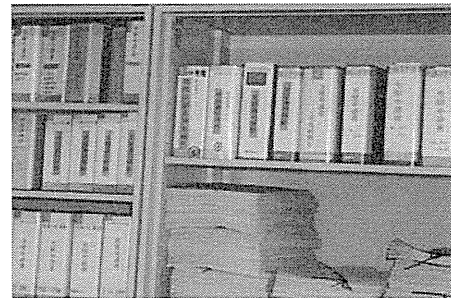
4-2 けいじばん(掲示板)やきょうゆう(共有)ファイルをつつよう(活用)しひつよう(必要)なじょうほう(情報)がぜんいん(全員)につたわる(伝わる)ようにします。



4-2 けいじばん(掲示板)やきょうゆう(共有)ファイルをつつよう(活用)しひつよう(必要)なじょうほう(情報)がぜんいん(全員)につたわる(伝わる)ようにします。



4-2 けいじばん(掲示板)やきょうゆう(共有)ファイルをつつよう(活用)しひつよう(必要)なじょうほう(情報)がぜんいん(全員)につたわる(伝わる)ようにします。



4-3 きゅうけいじかん(休憩時間)をとって、れんぞくさぎょう(連続作業)にしないようにします。

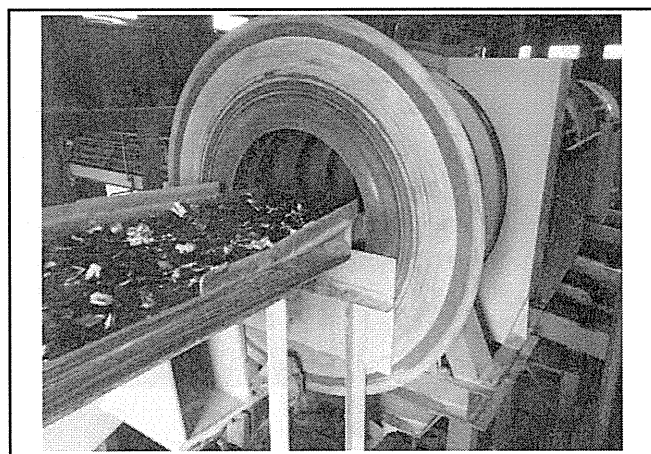
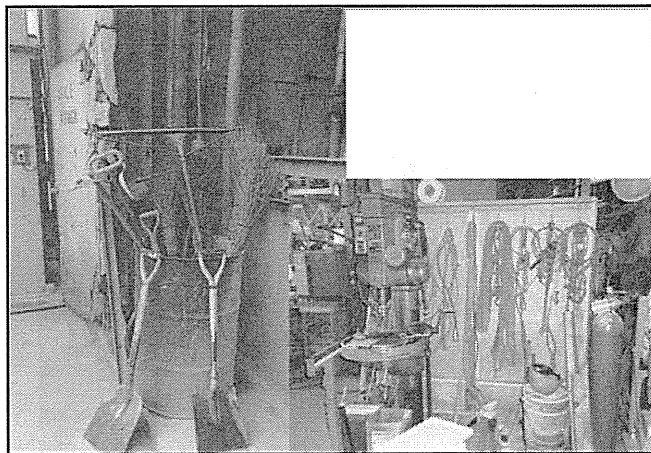
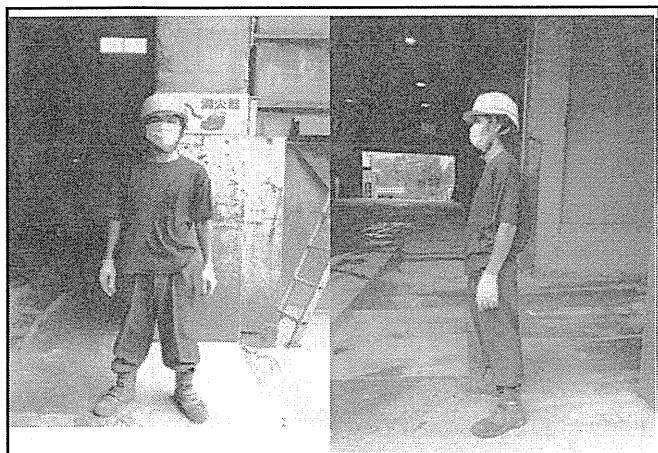


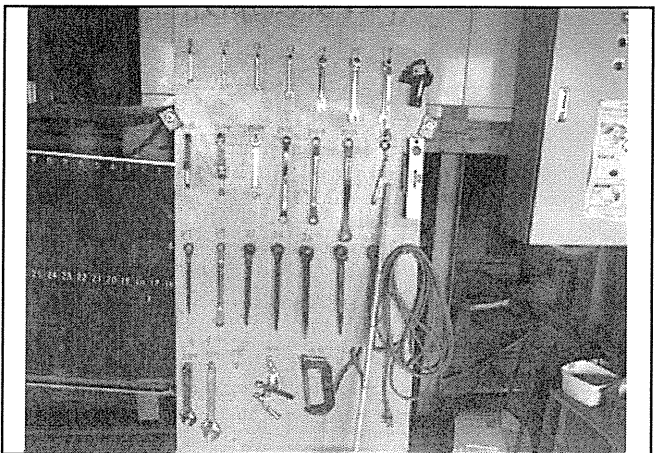
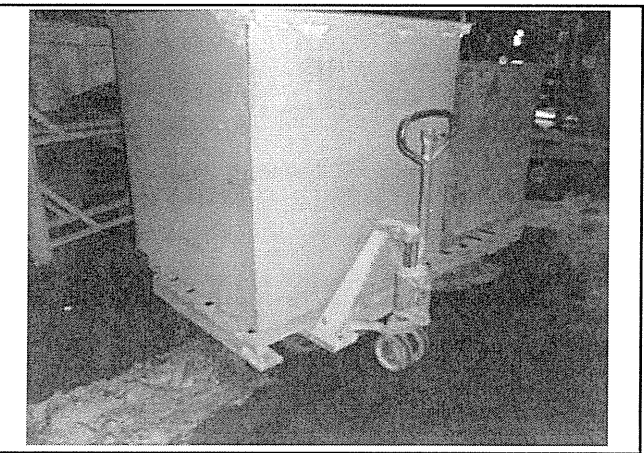
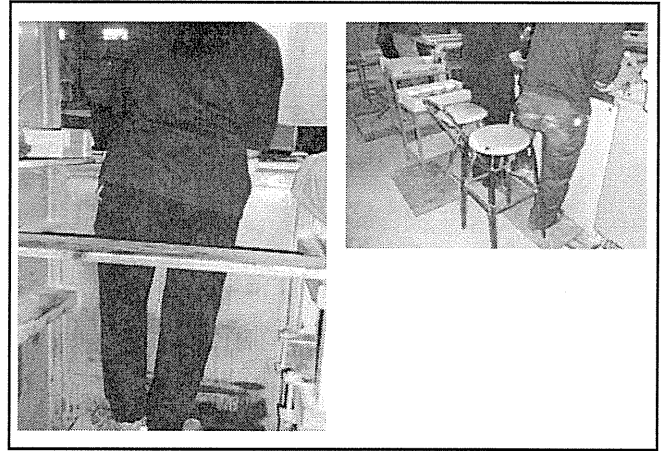
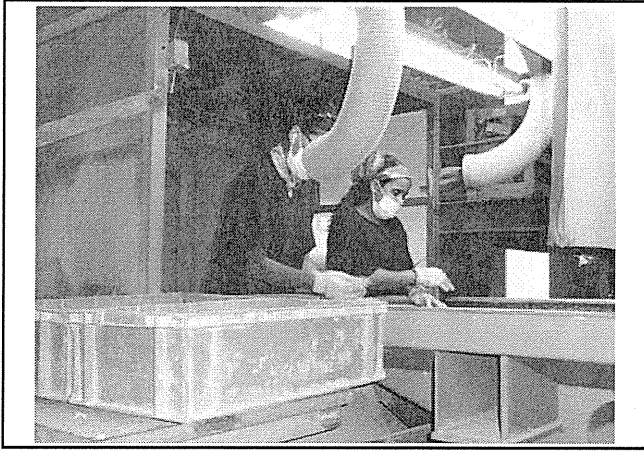
4-3 きゅうけいじかん(休憩時間)をとって、れんぞくさぎょう(連続作業)にしないようにします。

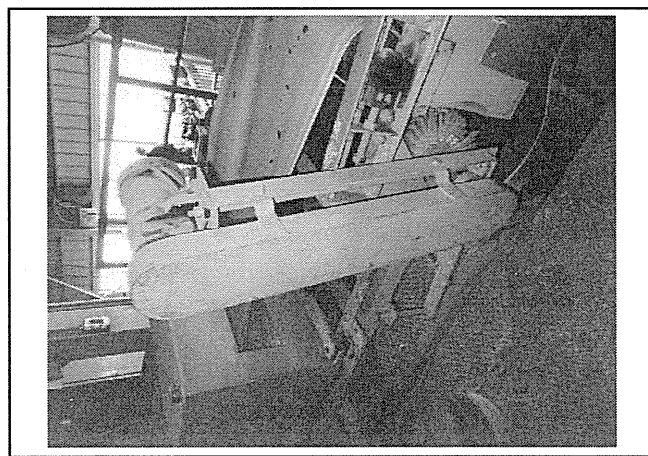
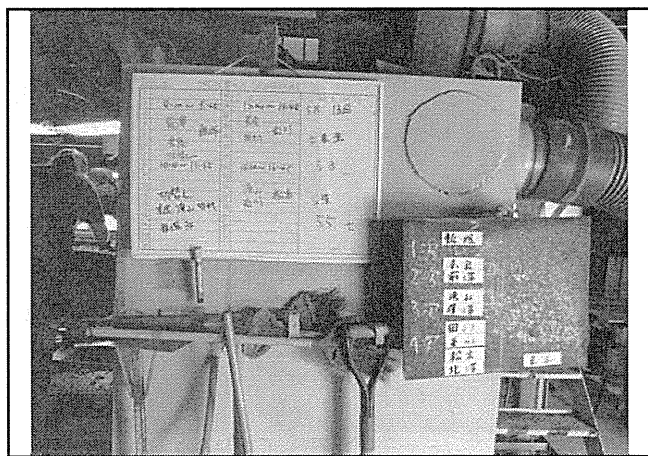
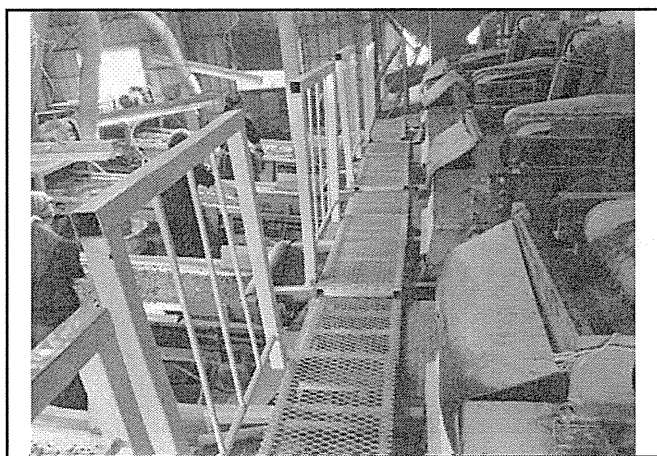
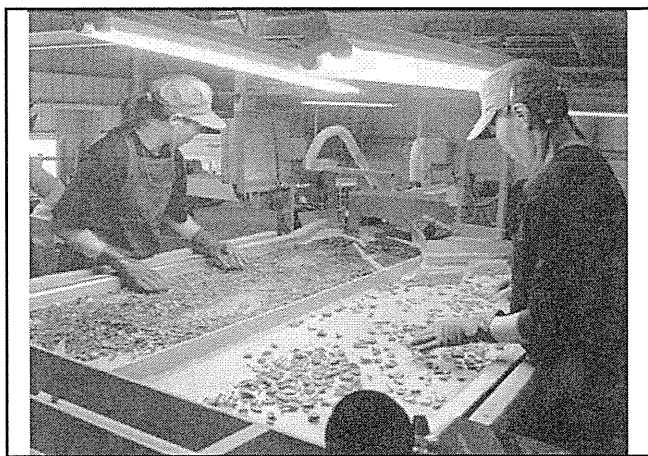
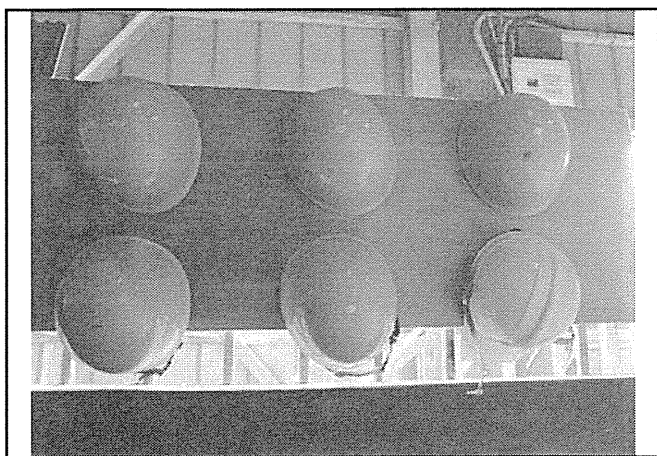


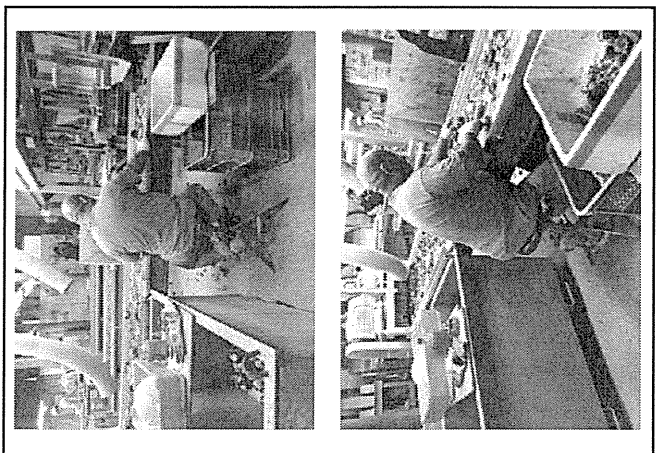
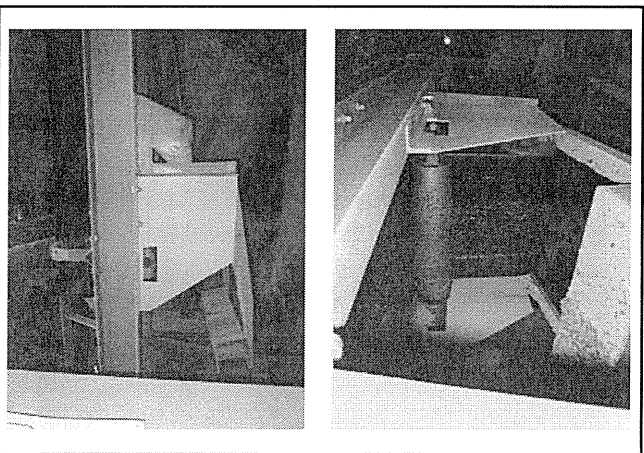
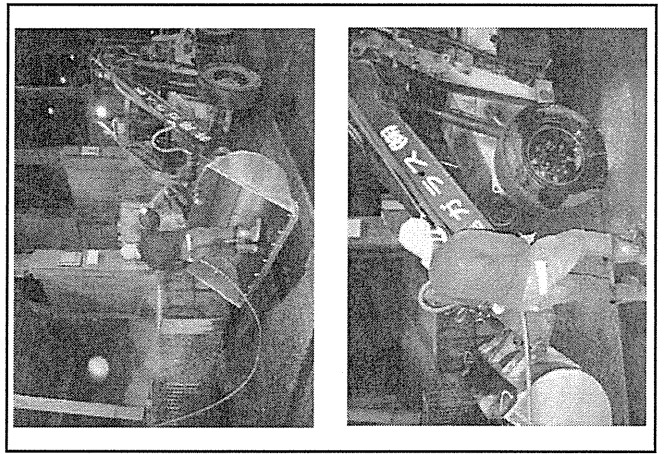
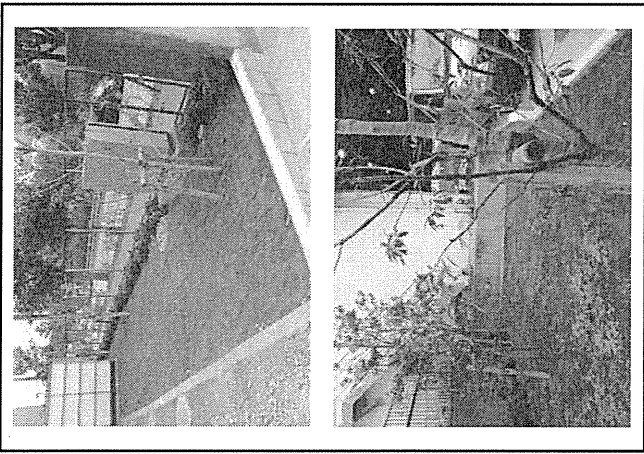
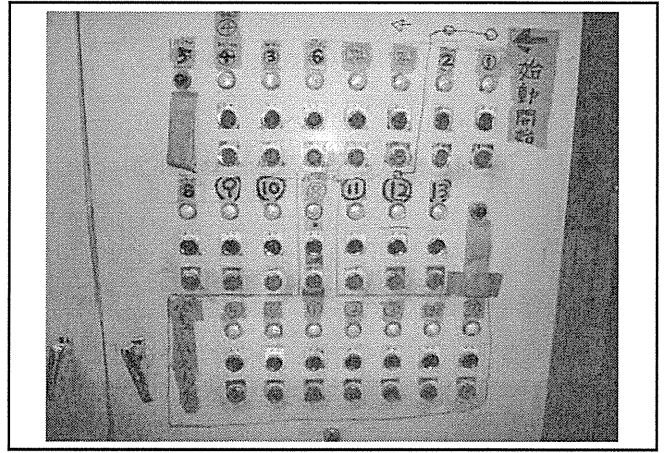
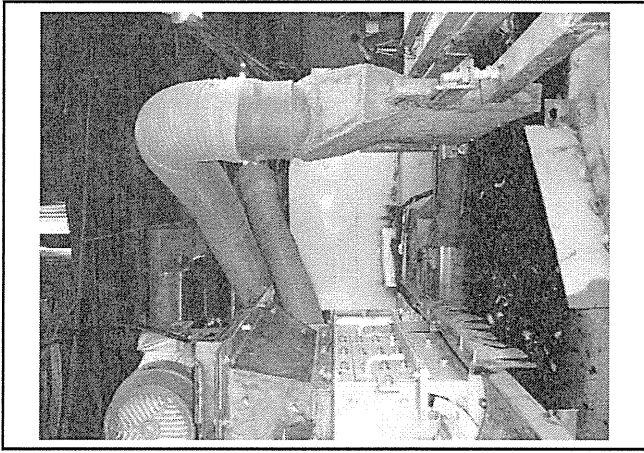
心と体に気持ちの良い職場づくり：4つのルール

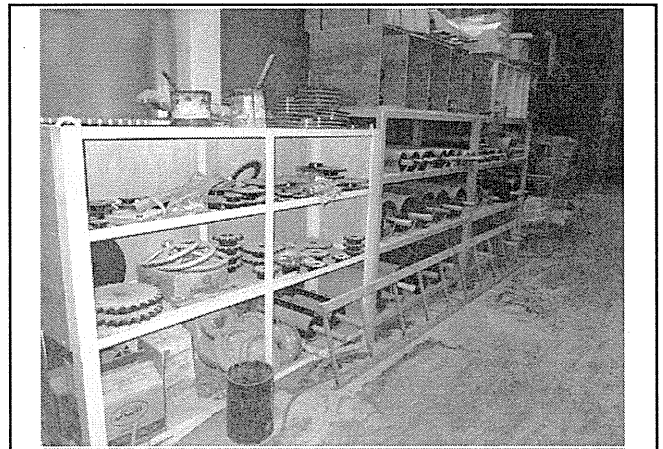
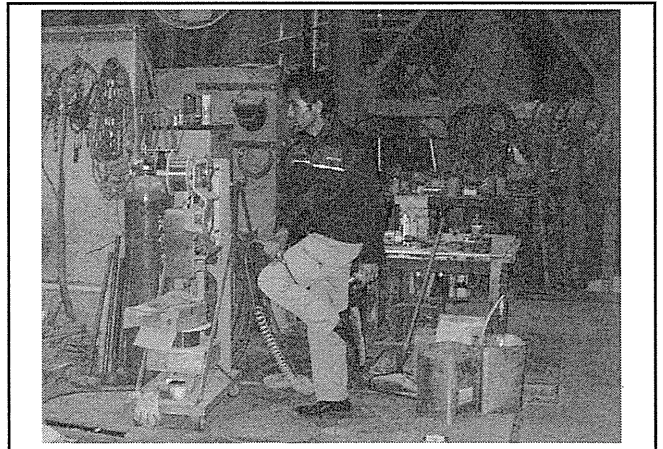
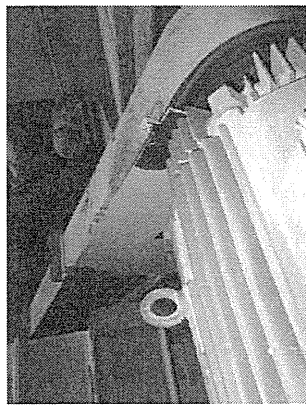
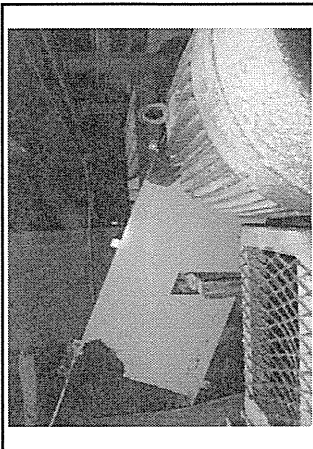
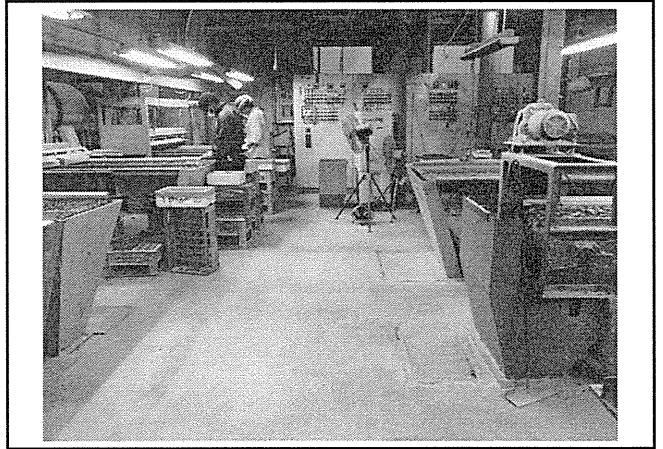
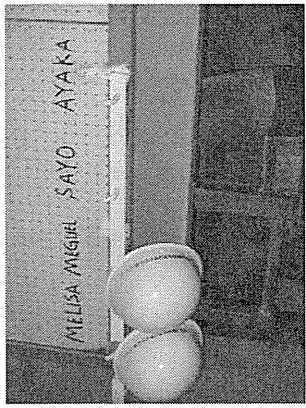
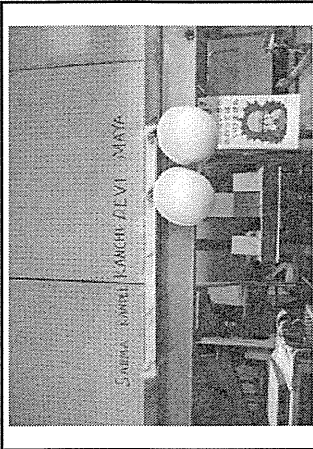
1. よい(良い)しょうめい(照明)をつかい(使)います。
2. あつさ(熱さ)とさむさ(寒さ)から さぎようしや(作業)をまもり(守)ります。
3. そうおん(騒音)や ふんじん(粉じん)から さぎようしや(作業)をまもり(守)ります。
4. たすけあえる(助け合える)しよくば(職場)づくりをすすめ(進)めます。

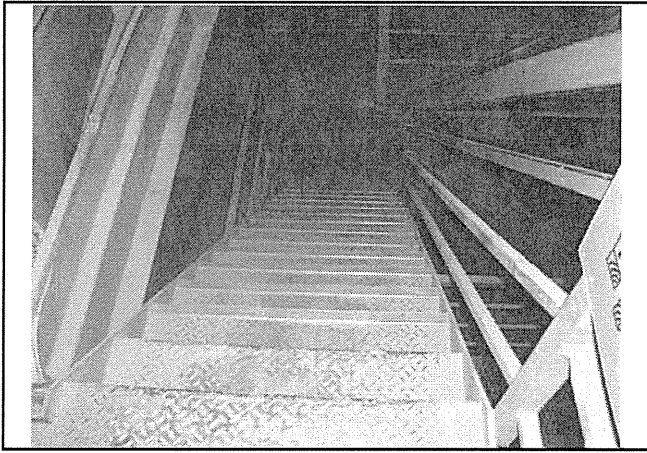












グループワーク:今の職場の良いところ/改善の提案	
グループのメンバー	
J W ガ ラ ス の 良 い と こ ろ	1)
	2)
	3)
改 善 の 提 案	1)
	2)
	3)

गुपवर्क:अहिलेको कार्यस्थलको राम्रो पक्ष/सुधारको प्रस्ताव	
Group Member	
अहिलेको कार्यस्थलको राम्रो पक्ष	
1)	
2)	
3)	
सुधारको प्रस्ताव	
1)	
2)	
3)	

Grupo de trabajo (1)	
Reciente (últimos tres meses), por favor incluya en el lugar de trabajo ha mejorado	
Los miembros del grupo	
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; height: 150px; width: 100%;"></div>	

Le travail de groupe (1)	
Récents (les trois derniers mois), s'il vous plaît inclure que l'amélioration du lieu de travail	
Les membres du groupe	
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; height: 150px; width: 100%;"></div>	

Group work (1)	
Please indicate the improvements which was done in your workplace in the past 3 months.	
Member of the group	
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; height: 150px; width: 100%;"></div>	

グループワーク (1)	
最近(過去3か月)、職場で改善されたことを挙げてください。	
Member of the group	
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; height: 150px; width: 100%;"></div>	

ग्रुपवर्क

最近(過去3か月)、職場で改善されたことを挙げてください。

Member of the group

グループワーク (2)

これから職場で改善したいことを2つずつ挙げてください。

Member of the group

自分たちですぐやりたいこと	自分たちで次のトレーニング(1月)までにやりたいこと	会社にお願いたいこと
1)	1)	1)
2)	2)	2)

Group work (2)

Please indicate work improvement actions you want to take from now.

Member of the group

Immediately, by yourself	Within 3 months, by yourself	Improvements you want to ask the JW glass
1)	1)	1)
2)	2)	2)

Grupo de trabajo (2)

Por favor, indique las acciones de las obras de mejora que desea tomar a partir de ahora.

Los miembros del grupo

Inmediatamente, usted mismo	Dentro de 3 meses, por sí mismo	Las mejoras que quiere hacer el vidrio JW
1)	1)	1)
2)	2)	2)

Le travail de groupe (2)

S'il vous plaît indiquer les actions d'amélioration du travail que vous voulez prendre à partir de maintenant.

Les membres du groupe

Immédiatement, par vous-même	Dans les 3 mois, par vous-même	Améliorations que vous voulez poser le verre JW
1)	1)	1)
2)	2)	2)

(成果物 3)

アクションチェックリスト (ACL)

ビフォー・アフター版

がいこくじんろうどうしゃ はじめるさんがたしよくばかいぜん
外国人労働者と始める参加型職場改善プログラム

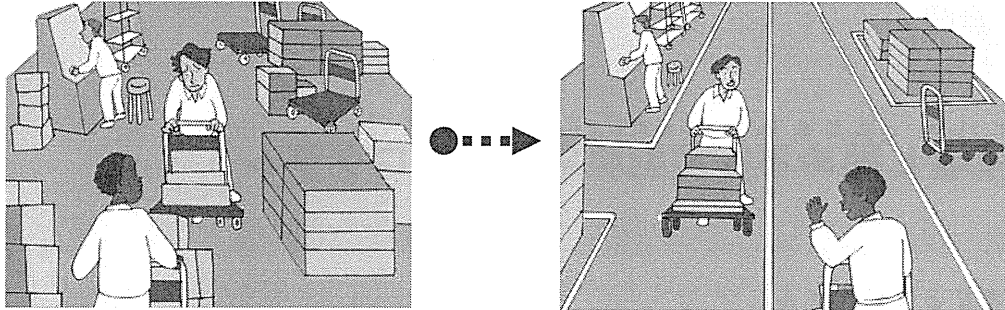
さぎょうかいぜん
作業改善アクションチェックリスト

ちえっくりすと つかいかた
このチェックリストの使い方

1. それぞれの項目を、よく読みます。その項目の提案が当てはまるかどうかを見ます。それができていたり、いらないと思う場合には「この改善を提案しますか」の下の「いいえ」にチェックを付けます。その提案が必要と思う場合は「はい」にチェックをします。メモには JW ガラスのよいところや、改善提案の内容をできるだけ詳しく書いてください。
2. ぜんぶの項目をチェックしたら、「はい」にチェックをした項目をもう一度みます。そのうち、特に大切な提案と思うものをいくつか選んで「優先」にチェックを付けます。
3. チェックリストにある項目以外でも、よい点、改善提案をみつけたら、書きとめてください。

はこびかた ほかん
A. ものの運び方と保管のしかた

いどう つうろ かくほ
1. 移動しやすい通路を確保し、はっきりとわかるようにします。



かいぜん ていあん
 この改善を提案しますか？

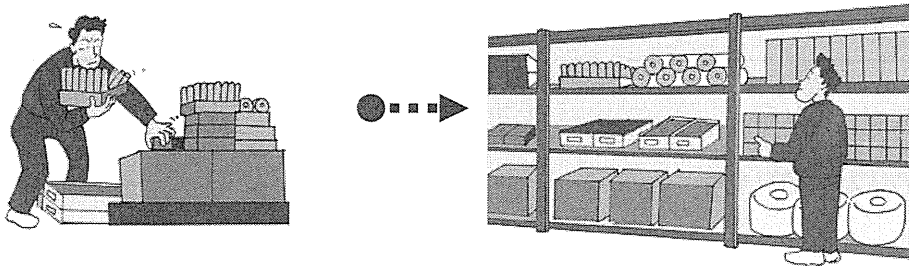
いいえ

はい

優先

メモ _____

さぎょうば ただんがた しゅうのうだな しゅうのうらつく もう
2. 作業場に多段型の収納棚や収納ラックを設けます。



かいぜん ていあん
 この改善を提案しますか？

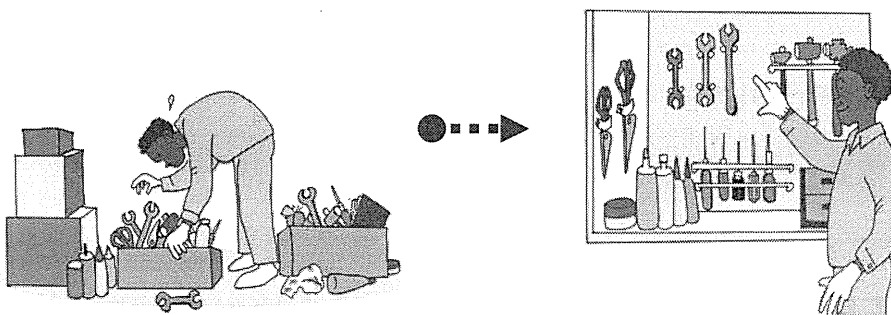
しかく
 いいえ

しかく
 はい

しかく ゆうせん
 優先

メモ _____

こうぐ き ほかんばしょ もう
3. それぞれの工具には、決められた保管場所を設けます。



かいぜん ていあん
 この改善を提案しますか？

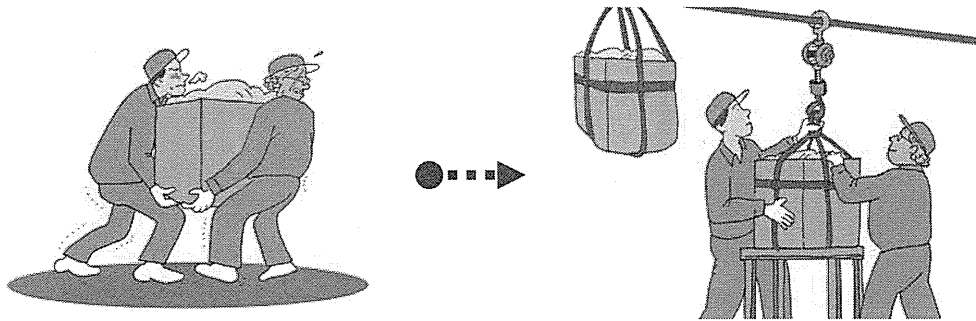
いいえ

はい

優先

メモ _____

おも うご りふたー ほいすと ろーらー そうち つか
 4. 重いものを動かすときには、リフター・ホイスト・ローラーなどの装置を使います。

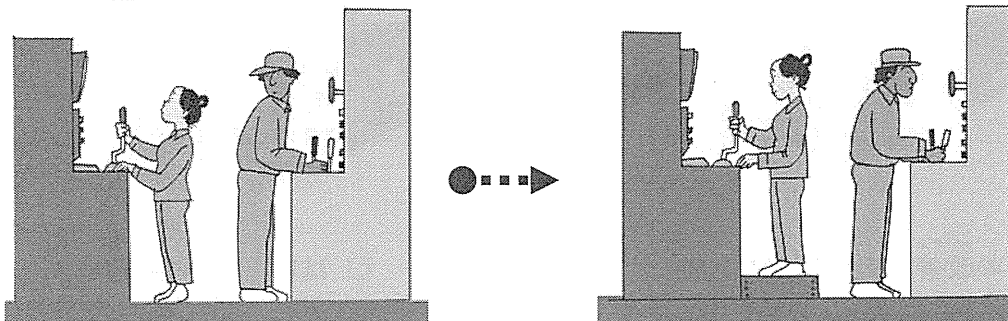


この改善を提案しますか？ いいえ はい 優先

メモ _____

B. ワークステーション(身の回り)と機械の安全

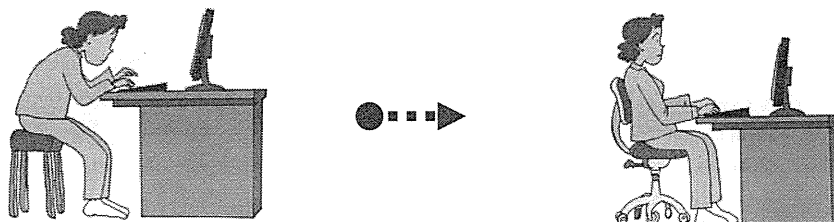
たか さぎょう さぎょうめん たか ちょうせつ しんちょう ひくいひと あしだい
 5. ひじの高さで作業できるように、作業面の高さを調節します(身長が低い人には足台を、
 たか ひと ほじょだい もち
 高い人には補助台を用いるなどします)。



この改善を提案しますか？ いいえ はい 優先

メモ _____

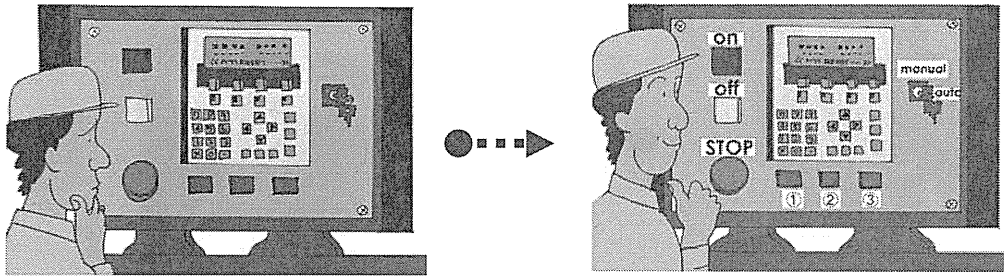
さぎょうばしょ せ つ てきせつ たか いす そな
 6. 作業場所には、よい背もたれが付いた適切な高さのイスを備えます。



この改善を提案しますか？ いいえ はい 優先

メモ _____

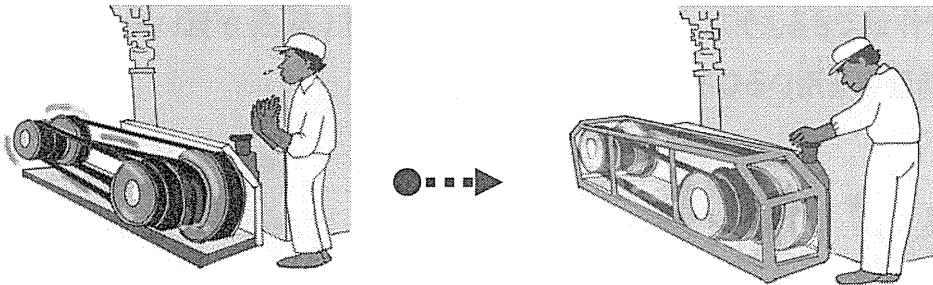
ひょうじ そうさばん ようい しきべつ ことば らべる いろわ
 7. 表示・操作盤が、容易に識別できるようにみんながわかる言葉でラベルをつけ、色分けします。



この改善を提案しますか？ いいえ はい 優先

メモ _____

きかい きけん ぶぶん がーど と つ ひょうじ
 8. 機械の危険な部分には、ガードを取り付け、みんなにわかるように表示します。

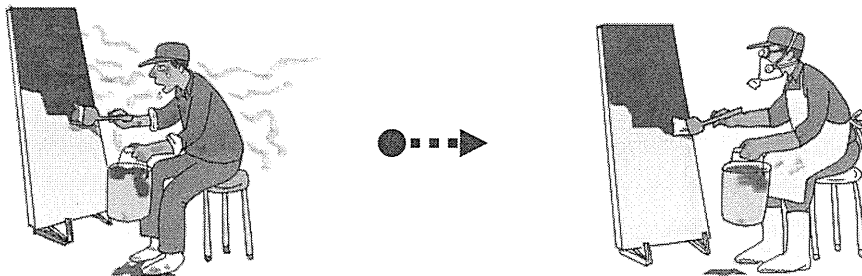


この改善を提案しますか？ いいえ はい 優先

メモ _____

こころ からだ きもち よいしよくばかんきょう
 D. 心と体に気持ちの良い職場環境

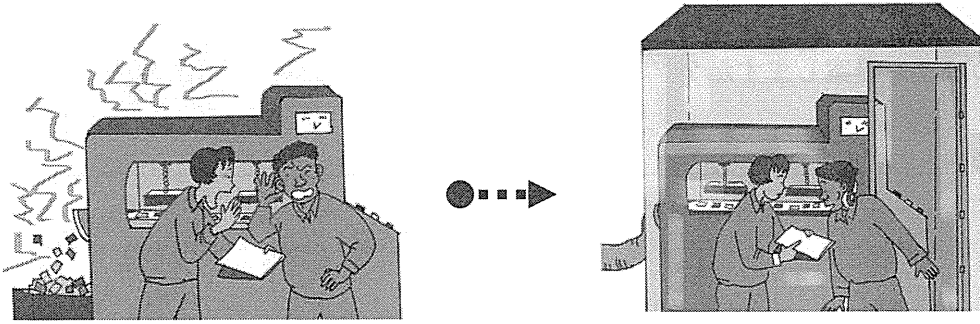
みみせん ますく てぶくろ ほごぐ てきせつ しょう
 9. 耳栓、マスク、手袋など保護具を適切に使用します。



この改善を提案しますか？ いいえ はい 優先

メモ _____

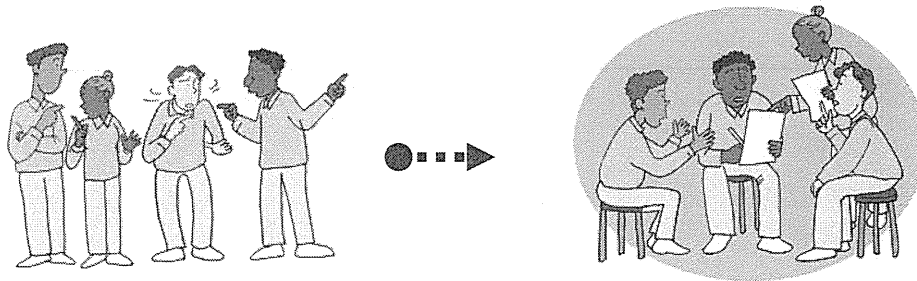
10. 粉じん(ほこり)、有害化学物質、騒音、高熱などの発生源を隔離するか、密閉、または遮へいします。



この改善を提案しますか？ いいえ はい 優先

メモ _____

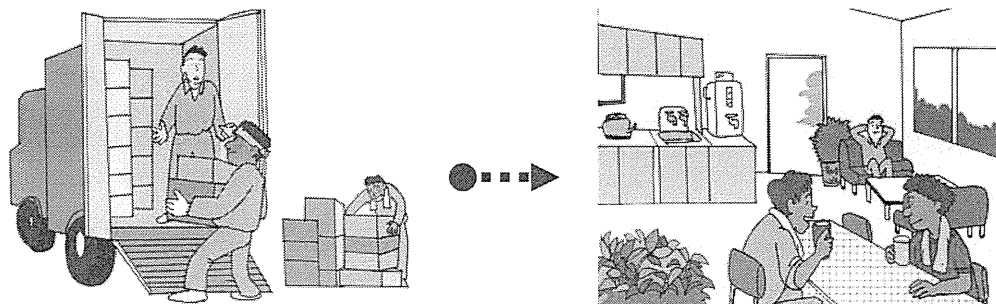
11. ミーティングをして作業の進め方を確認するようにします。



この改善を提案しますか？ いいえ はい 優先

メモ _____

12. きつい作業・安全確保が重要な作業には、休憩時間を設けます。



この改善を提案しますか？ いいえ はい 優先

メモ _____

ついかこうもく
D. 追加項目

13.

この改善を提案しますか？ いいえ はい 優先

メモ _____

14.

この改善を提案しますか？ いいえ はい 優先

メモ _____

15.

この改善を提案しますか？ いいえ はい 優先

メモ _____

(成果物 4)

トレーニングフレーズデータベース